

پروژەى بە کوردییکردنى زانست و خویندىننى بالا



دوکتۆر فازیل قەشتان
دوکتۆر لە ئابووری پێشەسازیی

پروژەى بە كوردىيکردنى زانست و خویندنى بالا

دوکتۆر فازیل قەفتان
دوکتۆرا لە ئابووری پيشه‌سازی



پروژەى قەفتان

- ناوی کتیب: پروژەى به کوردییکردنى زانست و خویندنى بالآ
- نووسەر : د. فازیل قەفتان
- بابەت : زمانى بونیادنان و ئاخاوتن / وانهییژی
- هەلەبیری و دیزاینی ناوەرۆک : مەریوان قەفتان
- دیزاینی بەرگ : جەلیل حسین
- سەرپەرشتیاری چاپ : مەریوان قەفتان
- تیراژ : ١٠٠٠ دانە
- چاپخانه : پیرەمێرد
- نۆبەتى چاپ : یەكەم چاپ

له به‌ریوه‌به‌ریتی گشتیی کتیبخانه گشتیه‌کان

ژماره سپاردنى (١٤٤٥) ى سالى ٢٠١٩ ى پیدراوه

تیچووی له‌چاپدان

له‌لایه‌ن به‌ریژ دکتۆر "فەرەیدون قەفتان"

٤٠٩,٠٧١

ف ٢٣٤ فازيل قهفتان

پروژهی به کوردییکردنی زانست و خویندنی بالآ/ فازیل قهفتان . - چ ١ . -

سلیمانی - پروژهی قهفتان چاپخانهی پیرهمیڤد، ٢٠١٩

٤٨ ل ١٤,٨ سم X ٢١ سم

١. زمانی بونیادنان و ئاخوتن

٢. وانه بیژیی (تدریس)

٣. ناو نیشان

سه رپه رشتیاری چاپ:

مه رپه رشتیاری چاپ

له بلاو کراوه کانی

پروژهی قهفتان بو چاپ و بلاو کردنه وه - (٦)

ئەم پرۆژەيە پىكدىت لە :

۱. پىشەكەك :

(بۆچى پىويستە زانست بە كوردىي بخويندريت ؟)

۲. بەشى يەكەم :

(بۆچى دەبىت خویندنې بالا بە زمانى زگماكى كوردىي بخويندري؟)

۳. بەشى دووهم :

(ھەندىك سەرنج و كارى چەسپاو)

۴. بەشى سىيەم :

(پىنداويستىيە سەرەكىيەكانى پرۆژەكە)

مشروع تدريس العلوم والدراسات العليا باللغة الكردية

هذا المشروع يبحث عن مبررات تدريس العلوم
باللغة الكردية و هو في ثلاث اجزاء :

الجزء الأول :

لماذا يجب أن ندرس الدراسات العليا باللغة الكردية "لغة الأم"

الجزء الثاني :

بعض من الملاحظات

الجزء الثالث :

الاحتياجات الرئيسية للمشروع

PROJECT OF TEACHING THE SCIENCES & HIGHER EDUCATION IN KURDISH LANGUAGE

By: Dr. Fadhil Kaftan

Ph.D. In Industrial Economy

This project talks about reasons why the sciences should be taught in mother Kurdish language.

The first part:

(why the higher education should be taught in Kurdish language).

The second part:

(some notices).

The third part:

(The main requirements of the project).

ژياننامه‌ی دکتور فاضل قه‌فتان

ناوی (محمد فاضل محمد عزيز قه‌فتان) ه ، له سالی ۱۹۴۳ له شاری سلیمانی له‌دایک‌بووه و تیایدا خویندنی سهره‌تایی له قوتابخانه‌ی خالیدییه‌ی کوپان و خویندنی ناوه‌ندی و ئاماده‌یی ویزه‌یی له‌سلیمانی و خویندنی کولجی به‌پړوه‌بردن و ئابووری له زانکوی به‌غداد ته‌واو کردووه و ده‌کو فرمانبر له زانکوی سلیمانی دامه‌زراوه .

له ته‌مموزی سالی ۱۹۷۵ و له ولاتی رومانیا بروننامه‌ی دکتورای له ئابووری پیشه‌سازیییدا به‌ده‌سته‌ئیناوه و له سالی ۱۹۷۶ دا له زانکوی سلیمانی بووه به ماموستاو پوولی به‌رچاوی هه‌بووه له پیش‌خستنی زانکودا و جگه له کاری ماموستایی ئه‌مینداری گشتی کتیبخانه‌ی زانکۆ بووه و سهرپه‌رشتی ده‌رچوونی چه‌ندین گوڤاری له زانکودا کردووه .

پاش گواسته‌نه‌وه‌ی زانکوی سلیمانی بو شاری هه‌ولیر به ماوه‌یه‌کی کورت له‌به‌ر پشت‌گیریکردن و هاندانی خویندکارانی زانکۆ دژی پرژیمی فاشستی به‌عسی له زانکۆ دوورخرايه‌وه بو کۆمپانیای شه‌کرو له‌ویشه‌وه بو فرمانگه‌ی ئامار له شاری سلیمانی و پاشان له‌سه‌ر داوا‌ی پرژیم بو پرکردنه‌وه‌ی کولجی بئ ماموستاکان گه‌رایه‌وه بو زانکوی سه‌لاح‌دین و به پله‌ی

پروڤيسۆرى ياريدهدر له كۆلجى ئابوورى دريژهى به كارهكانى دا.. دواتريش چهندين ليكۆلينهوهو تويژينهوهى به ئەنجام گهياند.. دهستىكى بالاي ههبوو له نووسيني ئەدهبيدا و خوشنووסיكى ديارو بئى هاوتا بوو و ههر لهويش جگه له كارى مامۆستايهتى بهرپوهبهرى چاپخانهى زانكۆش بوو.

له سالى ١٩٦١ هوه پهيوهئدى به (پ. د. ك) هوه كردووه و دواتريش له نهوهدهكاندا له (ى. ن. ك) دا ئەندامىكى چالاك بووه و له كۆنگرهى (ى. ن. ك) دا وهك ئەندامىك بهشدارى كردووه.

له سالى ١٩٧٠-١٩٧٥ به سهروكى كۆمهلهى قوتابيانى كورد له ئەوروپا / لقى پۆمانيا ههلبژيردراوه ههروهها له سالى ١٩٧٢ به سهروكى ليژنهى ئامادهكردنى شانزهيهمين كۆنگرهى كۆمهلهى قوتابيانى كورد له ئەوروپا كه له بوخارستى پايتهختى پۆمانيا بهستراوه و لهپيى نامه نووسينهوه توانيويهتى دهنگى گهلى كوردى ستهمدیده به زۆربهى زۆرى سهروكهكانى ولاتانى جيهان لهو كاته دا بگهيهئيت.

له سالى ١٩٧٣ دا نوينهئرى ئەندامانى پارتى ديموكراتى كوردستان بووه له پۆمانيا بۆ كۆنفرانسى پارتى له ئەوروپا و به ئەندامى لقى شهشى پارتى له ئەوروپا ههلهبژيردريت.

له سالی ۱۹۹۲ دا له سهر لیستی سهوز به ئەندامی پەرلهمانی
هه‌ریمی کوردستان هه‌لبژێردراوه و زۆر جی پهنجی به
کاره‌کانی یه‌که‌م پەرلهمانی کوردستانه‌وه دیاربوو.

پاش سه‌رنه‌که‌وتنی دوو جاری هه‌ولی کوشتنی له سالی ۱۹۹۴
دا کاکه دکتۆر "فازل قه‌فتان" بۆ دوورکه‌وتنه‌وه له ده‌ستی
تاوان به چاوی پر له فرمی‌سکه‌وه و پاش ماچکردنی خاکی
کوردستان له‌سهر سنوور ناچار کوردستانی خۆشه‌ویستی
خۆی به‌ره‌و ئه‌وروپا به‌جیه‌یشت و که‌وته دووره ولات و پاش
که‌متر له دوو سال که تیایدا چه‌ندین چالاکی نه‌ته‌وه‌یی
به‌ئه‌نجام گه‌ياند دله‌ گه‌وره تینووه‌که‌ی به خاکی کوردستان له
ولاتی ئه‌له‌مانیا له پوژنی ۱۵ / ۵ / ۱۹۹۶ له لێدان که‌وت و له پوژنی
۲۱ / ۵ / ۱۹۹۶ دا له شاری (دارمشتاد) ی ئه‌له‌مانیا ته‌رمه‌که‌ی به
خاک سپێردرا.

"ئالان"، "ئافان" و "ئارام" سێ پۆله‌ی د‌لش‌کاو و
لیبه‌جیماوی ئه‌ون.

له‌پاش خۆی چه‌ندین به‌ره‌می چاپ‌کراو و چاپ‌نه‌کراوی
له هه‌موو بواره‌کاندا به‌جیه‌یشتوه.

بەرھەمە چاپکراوەکانی :

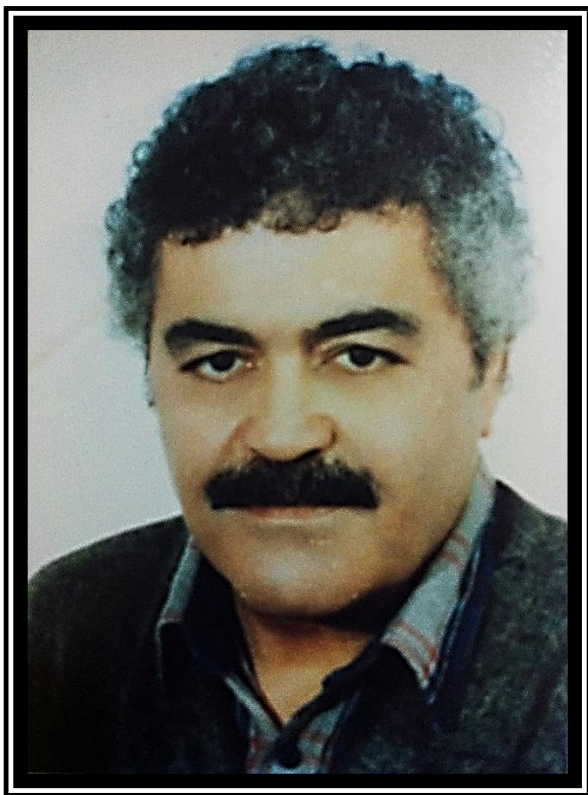
- ۱- نامیلکەى چالاك : چوار چىرۆك بۆ منداڵان
- ۲- نامیلکەى من كىم : زانىارىيى بۆ منداڵان
- ۳- گەشتىك بە سروشت و زانستدا
- ۴- كتيبى كوڤەكەى مام تۆم : وەرگىراپاڤ بۆ كوردى
- ۵- كتيبى پزىمە ئابورىيەكان
- ۶- التنمية الاقتصادية : بە زمانى عەرەبى
- ۷- الذهب الأسود : بە زمانى عەرەبى
- ۸- پروژەى بە كوردىيكردننى زانست و خویندننى بالا

جگە لە چەندىن بەرھەم و چالاكى كە ھەر ھەموويان جى پەنجەى خوالىخۆشبوويان بە تەواوى پىوھ ديارە. پياويكى كوردپەرور ، پروخۆش ، گەشپين ، لەسەرڤو ، لىبورديو ، خۆنەويست و زانا بوو.. منداڵانى زۆر خۆشئەويست و پزى لە ھەموو كەسيك ئەگرت و خەونە گەرەكەى كوردستانى گەرە و ئازاد بوو و ئاواتىكى زۆر زۆرى لەگەڵ خۆيدا برە ژىرگل....

ھەزاران سلاو لە گيانى پاكى كاكە دكتور فازل قەفتان.

نووسىنى

دكتور ھەرەيدون قەفتان



دکتۆر فازیل قەفتان

۱۹۹۶ — ۱۹۴۳

بەلێ لەناو قەومی بەسیتا قەدری سەنعاتکار
وەکو عەكسى قەمەر وایە لەناو حەوزیكى لیخندا

پروژەى بە كوردییكردنى زانست و خویندنى بالا

د. فازیل قەفتان
دوكتۆرا له نابوورى پیشەسازی دا

پیشهكى :

هەرگیز(بە كوردییكردنى زانست یان زانست بە كوردییكردن) بە هەموو بوار و جۆرهكانیەوه (بە واتای) دەرگا داخستن و خۆجیاکردنەوه و گۆشەگیرى نییە بە پرووى زمان و میللهتانى دوور و نزىكى جیهان(هوه)، بەلكو راستى ئەم مەسەلەیه تەواو پڕیەپر پێچەوانەى ئەوهیه، واتە لەم ڕۆیهوه نەتەوهى كوردمان دتوانیت پەيوەندى خۆى زیاتر پتەوتر بكات بە میللهتانى جیهان و زمانەكان یانەوه، بۆ ناسین و شارەزابوونى ئەو ڕاده و ئاستەى ئەو میللهتانه لە پرووى هونەر و ئەدەب و تێكرای زانستەوه كه پێیگەشتوون، چاویك بە كاروانى هەول و تێكۆشان یاندا بخشینى و كەلك لە ژيانى پوژانەیان وەرگریت. واتە ئەم كارە هۆكارێكە بۆ دەرگا كردنەوهیەك لە سەر ئەو نەینیانەى لای نەوهى كورد هیشتا لێ و بە زمانى زگماكى خۆى هیشتا تەواو مێشكى پێ زاخاوەندراوه.

هەر میللهتێك، بیهیوت بە دواى (زانبارى و زانست)دا بروت و تینووى ئەو ڕۆیه بیت، هەمیشە دەبیت هەول بەدات و بۆ ناسین و فێربوونى ئەو زانستانه (شەوبخاتە سەر پوژ) و پەڕەى میللهتانى

پیش خۆی هه‌لبداته‌وه و که‌لکیان لێ‌وه‌ربگرێ. بێ‌گومان ئه‌و ڕێ
ی‌ه‌شه که ده‌مان گه‌یه‌نیته ئه‌و مه‌به‌سته، هه‌میشه هه‌ر گۆڕینی ئه‌و
بوارانه‌ی زانیاری و زانسته بۆ زمانه شیرینه‌که‌ی کوردیی مان،
واته گۆڕینی ئه‌و کاروانی زانستانه بۆ زمانی کوردیی و
ده‌وله‌مه‌ند کردنی و په‌له‌اویشتنی له هه‌موو بواره‌کان دا بێ
جیاوازی و پاشان هه‌ول‌دان بۆ ته‌شه‌نه پێ‌دان و گه‌شه پێ‌کردنی
له لایه‌ن نه‌وه‌کانی داهاتووه‌وه، تا بتوانرێت زمانیکی زانستی لێ
دروست بک‌رێت و نه‌وه‌کان مان به‌و زمانه بخوین و بیرکه‌نه‌وه
و پاشه‌ ڕۆژی خۆیانی بێ ره‌چاو بکه‌ن، تاریکی رابردوی پێ
رووناک بکه‌نه‌وه، چونکه ده‌زانی که (زمان) ته‌نیا هۆ و
هۆکاریکی له یه‌ک گه‌یشتن و په‌یوه‌ندی کردنی یه‌ و به‌س، به‌لکو
هۆکاریکی بیرکردنه‌وه و داهێنانه و هه‌میشه هه‌لوێست و ژيانه.

جا له‌م ڕوویه‌وه، ئێمه چه‌ند په‌له بکه‌ین و هۆ و هۆکاری پتووستی
بۆ بخولقین و چاوه‌ڕێی ڕێکه‌وت نه‌که‌ین و ته‌مه‌لی له کار و
کردارمان دا نه‌که‌ین و هه‌ستی هیمه‌ت و ده‌ستی فراوان مان
هه‌لک‌راو و ک‌راوه بێ، هه‌رگیز سست و داخ‌راو نه‌بێ، ئه‌وه‌نده
زووتر به‌و ئاواته پیرۆزه ده‌گه‌ین چونکه لای هه‌مووان ڕوونه که
زانست و زانیاری ئه‌م‌ڕۆ وه‌ک جاران نی‌یه، به‌لکو هێنده خێرا
دیت و ده‌رواته دوورنی‌یه ئه‌گه‌ر لێ‌ی بخافلین زمان و می‌له‌ته‌که
مان زۆر زیاتر تووشی چه‌رمه‌سه‌ریی تری دواکه‌وتن نه‌بێت،
چونکه سه‌ده سه‌ده‌ی ته‌قینه‌وه‌ی زانیاری و زانسته و هه‌ر

چرکه‌یه‌ک و هەر ساتیک شتیکی نوێ و تازه‌تر ده‌خولقی و مافی
په‌وای میله‌تی کوردی ئازاشه که که‌لک له زانست و زانیاری
یانه‌ی پێ مسۆگهر بکات.

که ده‌لێین :

مافی میله‌تی کورده وه‌ک هه‌موو میله‌تیک له میله‌تانی سه‌ر
په‌وای زه‌مین، چونکه زانست و زانیاری و پێشکه‌وتن هه‌رگیز
مولکی ده‌سته و کۆمه‌لیک یان ته‌نیا میله‌تیک یان چه‌ند میله‌تیکی
جیهان نین و (زانست و زانیاری) بێ سنووره و هه‌رگیز گومان
له‌وه‌دا نی‌یه که باو و باپیرانی ئێمه‌ش له کاروانی ئه‌و زانست و
زانیاری یانه که ئه‌مڕۆ له بره‌ودان هاوبه‌شیی یان کردووه، ئه‌گه‌ر
چاوێک به‌ میژووی زانست دا بخشینینه‌وه هه‌میشه ده‌یان زانا و
شاره‌زا و فه‌یله‌سوف و بیرکه‌ره‌وه‌ی به‌ ناوبانگ و ناوداریکی
قه‌شه‌نگی کورد سه‌ره‌هل ده‌برن و مایه‌ی خۆشحالی و شانازی
میله‌ت مان پێ ده‌به‌خشن که هاوبه‌شیی یان له (بناغه‌ی زانست) دا
بووه و خزمه‌تی مرۆڤایه‌تی ئه‌وسایان کردووه و له‌م په‌وه‌وه
ده‌ی سه‌لمێنن که هه‌رگیز میله‌تی کورد بێ به‌ش نی‌یه و (میژوو)
ش هه‌میشه شایه‌ته و زمانپراستی گه‌لانی به‌شخوراو و
چه‌وساوه‌یه.

جا لێره‌دا ده‌لێین : که (گۆڕینی زانیاری و زانست) له زمانی
گه‌لانی جیهانه‌وه بۆ زمانی کوردیی مان هه‌میشه قه‌شه‌نگترین و

پیرۆزترین رِیگایه که ده‌رگایه‌کی پیشه‌که‌وتن مان لێده‌کاته‌وه و هه‌نگاوانیکی پیرۆزه که له قوناغیکی لێل و تاریکه‌وه ده‌مانخاته نیو قوناغیکی نوێ ی پر له سه‌رکه‌وته‌وه.

بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ش (زمانی زانستیی کوردیی) و خولقاندنی و گه‌شه‌پێکردنی، ده‌ستبه‌رداری زمانه‌وان و شاره‌زا و پسپۆره دلسۆزه‌کان ده‌بی و هه‌میشه‌چاوی له به‌رههه‌م و بیرکردنه‌وه‌ی ئەوان ده‌بی که (چۆن و که‌ی) ئەو هه‌نگاوه‌ پیرۆزه‌ ده‌نریت و که‌ی ئەو به‌رده‌ زیڕینه‌ به‌ ده‌ست و مه‌چه‌کی کوردی دلسۆز بناغه‌ی ده‌ده‌نه‌وه و وینه‌ی ده‌ست پێکردن و خولقاندن و گه‌شه‌پێکردن و نه‌شوو‌نوماکردنی به‌ لێزانانه‌وه بۆ ده‌کیشن؟؟

گومانی تی‌دانیه‌ که ئەم کاره‌، واته‌ گۆڕینی هه‌موو ئەو زانست و زانیاری یانه‌ی میله‌تانی پیشکه‌وتووی جیهان پێی گه‌شتوون و به‌ کوردیی کردنیان هه‌میشه‌ بلێسه‌یه‌کی بیر و بیرکردنه‌وه‌یه‌کی به‌ پیت و ده‌وله‌مه‌ند ده‌خولقینێ و وه‌ک ده‌رمانیکی ساریژکه‌ر وایه‌ بۆ برینه‌کانی ئەم میله‌ته‌مان و هه‌میشه‌ پالپێوه‌نه‌ریکی به‌ ته‌وژم ده‌بیت که هیز و توانا به‌ کاروانی پیشکه‌وتن و په‌وره‌وه‌ی گه‌شه‌کردن مان ده‌دا و له‌ په‌نگ خواردوویی رزگارمان ده‌کات.

بهشی یه کهم

بۆچی ده بێت

(خویندنی بالا به زمانی زگماکی کوردیی مان بێت)؟

خویندن و به تایبهتی خویندنی بالا خویندنی زانکو به زمانی زگماکی میلله تیک کاریکی نه فسیی و پهروه ردهیی یه، کیشه که بهش به حالی خۆی چه ندین پا و بۆچوونی جیاواز ده خولقینیت!!

به لام کیشه که خۆی له خۆی دا له روانگه یه کی و یژدانیی یه وه ئه وه یه که ههر میلله تیک ده یه ویت که له پوور و میژووی بوونی خۆی بسه لمینن و هه میسه په یوه ندیشی هه یه به کرداری بیر و بیر کردنه وهی میشکی مرۆف و ئه وهی شایانی باسه ئه م مه سه له یه زۆر په یوه ندیی به زانستی ده روون ناسیی زمانه وانیی یه وه - علم النفس اللغوي- هه یه. میشکی مرۆف که توانای له سه رووی میشکی هه موو زینده وه ره کانی تره وه یه، په نای بر دۆته بهر (زمان) و له ئه نجامی گه شه کردن و نه شوونوما کردنی میشکی مرۆف دا زمانی خولقاندووه، نیشانه و وینه ی به کار هیناوه که له دوا یی دا بوونه ته (ووته) و قسه یان پی کردووه و ئینجا بوونه ته (ووشه) و پیان نووسیوه. گومان له وه دا نی یه که بیر کردنه وهی مرۆف به ته واوی پشت ده به ستی به (زمان) وه و هه رگیز ئه و بیره ده رنابری بی به کاره یانی (زمان) و قسه پی کردنی ده خولقینن و وورده وورده دروست تر و ته واوتر له

میشکی (مندال) دا پښ دہگات، چہ ند ئو مندالہ تہ مہ نی گہ ورہ تر بیت
 ئو وہ ندہ (زمان) لای تہ شہ نہ دہکات، واتہ (زمان) بہ
 دہستہ اتوویہ کی کومہ لایہ تی رۆشنیری شارستانی ئو
 دہوروبہر و ژینگہ یہ کہ تییدا دروست بووہ و تییدا سہری
 ہہ لداوہ، ئو مانایانہ ی کہ دہر دہ برپی و دہ زانریت ہہ می شہ ئو
 مانا بہ کارہ اتووہ، رۆوی رابوردو و ئیستای کہ سوکار و
 خہ لکانی ہاونیشتمانی ئو میللہ تہن و مانا و واتای ہہ رشتیک
 بیت بیگومان پشت دہ بہ ستی بہ ووشہ و رستہ و ووشہ یہ کی
 بہ مانا لہ ہہر کومہ لگاہک و رۆشنیری یہ کدا ہہر گیز ہہ مان
 مانا و واتا نابہ خشی لہ کومہ لگا و رۆشنیری نہ تہ وہ یہ کی
 دیکہ دا، بہ لکو جیاوازہ، ئہ گہر ہینما و دہر برینانہ جیہانی نہ بن و
 تیکرا لہ سہری ریکنہ کہ وتبین. وہک نیشانہ کانی ہاتو وچو و
 ہیمای وہر زشی و فیزیک و ماتماتیک و کیمیا گہری و ہوارہ کانی
 تری زانست، ئہ مہش تاقیکردنہ وہ کانی زمان، رۆونیان
 کردو و تہ وہ و تہ نانہت ئو تاقیکردنہ وانہ یان لہ سہر چہ ندین
 دہستہ و کومہ لای خیل و ہۆزہ سہرہ تایی یہ کان کردو وہ.

ئہم بنہرہ تہ سہرہ تایی یانہ ی زانستی دہرووناسیی زمانہ وانیی
 دوو پاتی ئو وہ دہکاتہ وہ کہ مرؤف کاتی دہستہ کات بہ
 بہ کارہینانی زمانی زگماکی خوی، ئہوا بہر دہوام مانای ئو
 شتانہ ی لہ کومہ ل و دہوروبہری خوی دا فیزی دہبی لہ میشکی
 دا تۆماری دہکات و لہ بیر ی دا کوی دہکاتہ وہ، جا ہہرشتیک کہ

تازە فېرى دەبى، بەندە لە سەر پېسايەك لە ماناي زمانەوانىي يان
لە مانايەكى ھېما و نيشانە، كە ئەوانىش بەندن بە وشە و پستەو،
واتە (زمان) ليرەدا ھۆ و ھۆكارىكى پەيوەندىي بەستتە لە نيو ژيرىي
و ھۆش و لە نيو خەلكى و لە نيو ئەندامانى خيزان دا و پاشان لە
نيو مامۇستا و قوتابى و خویندكارا.

کردارى گواستەوھى بېر بە نيشانە و ھېماي لە سەر رېكەوتوو
ھەميشە لە سەر پيوەرېك ھەردەم وادەكات كە (خويندن) بە زمانى
زگماكى كاريكى ئاسان و وورەكاريى تر بېت، چونكە خوینەر
(قوتابى و خویندكار) ئەو ھېما و نيشانە زمانەوانىيانە بە خيرايبەكى
بېوينە و زۆر زوو پيدەزانى و تيدەگات و بەو پەرى پوونىي يەو
لە ھۆشى خۆى دا تۆمارى دەكات.

جا ليرەدا، پرسىيارى ئەو دەكەين و دەلېين (زانينىك) لەو زانينانە
لە مېشكى خویندكارىكى زانكودا چى بەسەردادىت لە پرووى
(فەسلەجىي و دەمارىي و دەروونىي يەو كاتى بە زمانىكى بېگانە
ئەو زانينانە دەخوينىت ؟؟)

ليرەدا دەلېين كە بە دوو قوناغ يان دوو کرداردا دەروات:

يەكەم. وەرگيرانى تەرجمەيەكى زۆر خيراى ئەو زانينە لە زمانە
بېگانەكەوہ بۆ زمانى زگماكى خۆى، واتە ھېمايەكى بېگانەوہ بۆ
ھېمايەكى پەسەن.

دووه له نیشانه رسنه که وه بۆ مانا یان ئه و واتیه ی که مه به سته.

جا هه رچه نده ئه و (خویندکار) له به توانا بی و توانای ته و اویشی به سهر زمانه بیگانه که دا بشکی، به لام کاریکی له میشکی دا دوو قوناغ له کرداری گۆرینی خیرا پو و ده دات و ده شی که ئه و کاره هه ندی هه ل و ناریکی به دوا یان دا بی، بۆیه ده لئین که کرداری خویندنه که ی تا راده یه ک تووشی جوړه سستی و هیواشی یه ک، یان جوړه نات ه و او یی یه ک له مانا و واتای ئه و شته ی مه به سته ، ده بی. بۆیه ده بینین که گۆرینی ئاسایی تیگسته جیهانی یه کان له ئه ده بیی و هونه ری و فله سه فی و زانست ته نیا که سانیکی که م هه ن که دوورنی یه به په نجه ی ده ست بژمی رین، که ئه و توانا پر به پر و ته و او ده یان هه یه، که بی که موکوری گۆرینه که به ئه نجام بگه یینن، بۆیه (که م) په راو هه ن گۆرینه که ی چاپکرا بن و دانسقه بن، به لام په راویکی زۆر هه ن له ژماردن نایه ن گۆرینه که یان له و جوړه باشانه نین، ئه مه ش یه کیکه له و هۆیانه ی زانستی ده رووناسیی نوئ، دوو پاتی گرنگی ئه وه بکاته وه که هه میشه خویندن و (خویندنی بالا) به زمانی زگماکی بخویندری، چونکه به لایه نی که مه وه ئه و خویندنه به و زمانه، ئاسانی مان بۆ مسوگر ده کات له گه ل خیرایی تیگه یشتن و قو ستنه وه ی و وورده کاریی له وه رگرتن و گوا ستنه وه ی ئه و زانیاری یانه ی

بۆ مېشكى خوينەر، بۆيە دەتوانىن لىرە دووپاتى ئەو بەكەينەو
كە خويندن بە زمانى زگماك و بە تايىبەت لەو قوناغەدا
(خويندى بالاً) كارىكى تەنيا دەروونى سۆز نىيە، بەلكو
كارىكى باسخوازىي و بابەتتى و زانستىيە.

خۆ ئەگەر ئەم كارەش پەر بە پەر زانستىيش نەبى و زانستىي
دەروونناسىيش دووپاتى ئەوئە نەكردىتەو، ئەى بۆچى لە
پروويەكى سروشتىي و وىژدانىي و مرقاىەتتى يەو ئەم مافە
پەوا نەبى و بۆچى پىشيل بكرىت، مندالىكى كورد ئەو مافەى لى
زەوتبكرىت و زمانىكى ترى بە تۆبزىي و زۆردارىي بە سەردا
بەسەپىنرى؟!

كەواتە (خويندن بە زمانى زگماك) مانايەكى نەتەوئەي و مىللىي
دەگەيىنەت و تىركردن و خوراكىكى گيانى پەسەنى مىللەتە و
ئىتەمايەكە بۆ ئەو مىللەتە خاوەن مافە لە پروويەكى كۆمەلایەتتى
يەو، گەشاندەوئەيەكى يەكيتتى نىشتەمانىي يە و لەپروويەكى
زانستىيشەو: پەواندەوئەي گىروگرفتە و بلاوبوونەوئەيەك و
تەشەنەكردنى زانستە بە زمانى كوردىي مان و خولقاندنى بىر و
زمانىكى بىر و زمانىكى زانستىي كوردىي يە و دەرگا
كردەنەوئەيەكە لە بەردەم نەوئەكان مان دا كە هەولى تازەكردنەو
و داهىيان بەدن، بە ماناي ئەوئەي كە مىللەتتى ئىمەش وەك
مىللەتان تەنيا هەر ئەو نەبى كە كەرەسە و بەروبوئەي

خه لکی میلیله تانی تر بگورپینه سهر زمانه که مان و که لک له وان ودرگرین. به لکو ئیمه ش چاومان له وه وهیه که له سه دهی زانست دا بژین و هاو به شیی بکهین هه ولی داهیتان بدهین و هاریکاری له شارستانی دا بکهین، یان به لایه نی که مه وه خو مان به ره و گوران و پیشکه وتن به رین، چونکه گومانی تی دا نی یه که (مروث) دهژی و ده ژیته وه به بوونی و خولقاوی ده وروبهری، ژینگه جه ویکو گونجاوی وا که خو ی تیایدا ووریاتر بکاته وه وتیایدا لیها تووی خو ی دهر ببری و توانای خو ی سه لمینی و ووزی میشک و بازووی بخاته گهر و ههنگاوی به بهرده وام به ره و پیشویه بیوهستان بنی.

چونکه نابو واتیبگهین که شارستانی و پیشکه وتن هه میشه شتی که و ده بی ههر له دهر وه به نیرین، به لکو راستتر ئه وهیه که تامی پیشکه وتن زیاتر له وه دایه که خو ت هاو به شیی بکهیت له دروستکردنی ئه ندامانیکی به که لک و زانا و نه وهیه کی نو ی پیشکه وتنو که شارستانی له نیشتمان دا بخولقینن و بهرپرسیاری بن. بو یه ده لپین که کاری (خویندن به کوردی) له زانکو و به کوردی کردنی هه موو زانسته کان هه میشه ههنگاویکی پیویسته بو ئه و مه به ستانه ی سه ره وه مان و هه رده م ئامانچ و هیوا یه کی نیشتمانی و نه ته وهی و پهروه دهی یه، چونکه میلیله تی ئیمه ش وهک ههر میلیله تیکی دوور و نزیک پیوستی به

(ليكۆلەر و زانا و پسپۆرى) خۆى ھەيە و پيويستى بە كۆمەل و نەوھەيكى كوردىي ھەيە كە خاوەنى تواناي خویندىن بالاي و بە زمانى خۆى زانست بخوينى و خاوەنى ھۆكارى ليكۆلینەوہ بى و بزائن چۆن بيردەكاتەوہ و چۆن پەيدەبات بە ھەموو ئەو شتانەى تا ئىستا لاي وون و شاراوہ بوون، بەلكە واقعى خۆى زياتر لا پروونبیتەوہ و ئاسۆى پاشەرۆژى وینە بكیشى و بە ووريایى و بە زانايى و پردانايى، ھەموو شت ھەلسەنگيتى و، ئەمانەش بيگومان، ھەر لە پيى خۆشکردن و دەرگاگردنەوہى زانستە لە بەردەم نەتەوہكەمان و زمانەكەى دا.

جا ليرە ھەست بەوہ دەكەين كە (زمان) چەند گرینگە و چەند دەوريكى گەورە و بالاي ھەيە لە دروستکردنى شارستانىي دا، چونكە ئەگەر زمان ھەموو زانستىي پي بنووسريت ئەوہ ھەموو زانست وەك دەريايەكى پروونى بەرين دەخريتە بەردەم ئەندامانى كۆمەل و نەك تەنيا ئەو (كۆمەلە) خەلكەى كە زمانى بيگانە دەزانن و ئەوانى لىي بيتاگان.

ئەمە جگە لەوہى كە (زمان) ھەميشە ھۆكارىكى گرنگە بۆ رەسەنکردنى رۆشنبييرىي نەوہكانى داھاتوو و بنج داكوتانى سەرکەوتن و شارستانىيەكى مسۆگەرى پاشەرۆژى نەوہكانمان.

بهشی دووهم

هه‌ندیك سهرنج و كاری چه‌سپاو

هه‌ندیك سهرنج و كاری چه‌سپاو، كه له‌م رووه‌وه نابج له بیرمان بچیت وهك :

۱- (خویندن به زمانی دیکه) هه‌میشه دوورخستنه‌وهی زمانه‌كه‌مانه له زانسته‌كان و له كاروانی پیشكه‌وتنه‌وه، هه‌میشه له گه‌شه كردن و تازه بوونه‌وه دوورمان ده‌خاته‌وه و به‌و پێ‌یه‌ش كۆت و زنجیریک ده‌كریته‌وه پێ‌مان كه هه‌رگیز به كاروانی پیشكه‌وتن نه‌گه‌ین و له ژيانیکی سهره‌تایی دا بێین و بچین !!

۲- (نه‌خویندن به زمانی كوردیی)، یان هه‌ر میلله‌ت و نه‌ته‌وه‌یه‌ك به زمانی خۆی نه‌خوینن ، بریتی‌یه له جوهر (سه‌رلی‌شیواندنیکى نه‌وه‌كان) و به تایبه‌ت قوتابی و خویندكاره‌كانی و له میشکیان دا ده‌چه‌سپیت كه (زمانه‌كه‌یان) هه‌رگیز شیاو و گونجاو یان بلیین شایانی ئه‌وه نی‌یه پێ‌ی بخویندریت و ناشیت ئه‌و زمانه ببیته هۆكاریکی لیکۆلینه‌وه و باسپیکردنی زانستیی و بیرپێ‌کردنه‌وه‌یان له هه‌ر بواریك دا بێ!! ئه‌و سه‌رلی‌شیواندنه‌ش به‌رۆلی خۆی ده‌بیته هۆی كزبوون و ووشكبوونه‌وه‌ی ته‌راییی په‌یوه‌ندی رۆحیی و رۆشنییرییی به كه‌له‌پوور و ره‌سه‌نی ئه‌و میلله‌ته و هه‌میشه ئه‌و هه‌سته

پەردەيەکی پەش و چلکن دەخاتە نیو ئەمان و رۆشنییری
نەتەو دەکەیانەو.

۳. کەواتە بە کوردیی نووسین لە ھەموو بوارەکانی زانستدا و
لیکۆلینەو و باسکردن و خویندنی بالا بەم زمانە ھەمیشە بۆ
زۆربەيەکی زۆری خەلکی پێ خۆش دەکات، چونکە ئەوسا بەگشتی
خەلکی ئەو پەراو و باسە زانستی یانە دەقۆزنەو و ھەریەک لە
بواری خۆی دا کەلک یان لیوێردەگری، بۆ نمونە ئەگەر بە زمانی
کوردیی پەراوی زانستی مان ھەبن، بە گشتی ھەموو رۆشنییران و
کریکارە لیھاتوو ھەزارەکانی بواری پیشەسازی و کشتوکال و
بەرپێوەبەران و ھەلسۆرپنەران و خاوەن کارگە و بەرژووەندیەکان
و دامەزراوەکان یان، ھەمیشە ئەو پەراو و باسە زانستی یانە
زانکۆکان بە زمانی کوردیی چاپی دەکەن، ئەوان بە پەرۆشەو
دەخویننەو و کەلک لە واتا زانستی یەکان وەردەگرن و تیکەل بە
ژیانی رۆژانەیان دەکەن.

خاوەن کێلگە کشتوکالی یەکان و کێلگەکانی پەرودەری
مریشک و ھەموو بوارەکانی ئابووری و چالاکی یە ھەمە
جۆرەکانی ژيانی ئابووری، تیکرا پەنا دەبەنە بەر ئەو باسە
زانکۆیی یانە و ئەو پەراو زانستی یانە.

سەبارەت بەم مەسەلەيە سەرەو کە دووپاتکردنەو ئەو یە
کە بە زمانی زگماکی (کوردیی) بخوینرێت و بە تايبەت لە قوناغی)

خویندنی بالا)، بەش بە حالی پۆژان و قۆناعی ئەمڕۆمان دا ئەو
 پووداوە میژووییە (ژاپۆن) دەخەینە بەرچاو کە (ئەزموندەر و
 شارەزاکانی پیشەسازی کردنی ژاپۆن دانیان بەو داناو) کە
 ئەوێ یارمەتی ژاپۆنی دا، کە پیشەسازی ژاپۆن بگەیشتە
 ئەو پەڕی لوتکە پێشکەوتن و ئەو سەرکەوتنە تەکنۆلۆژییە لە
 وولاتی ژاپۆن دا بە دەستی و لە تەنیا (نیوسەدە) دا ئەو ئامانجە
 بەهێتە دی ئەو بوو کە ئەوان تازە و نوێترین بیردۆزی
 جێبەجێکردنی تۆری (تەبیقی) پیشەسازی ئەمریکی و ئەوروپیی
 یان بە (زمانی ژاپۆنی) خستە بەردەم کرێکار و هونەرماندان و
 تەکنیکاری شارەزا و پیشەسازی یەکانی خۆیان و ئەوانیش کە لک
 یان لەم کارە تەواو وەرگرت و توانیان لەو تیۆرانە بکۆنەو و
 داھێنانی تازە و نوێ یان بەھاوێژنە سەر وولاتی خۆیان ئەو
 سەرکەوتنە مەزنە بە ئەنجام بێن و ھەر سەبارەت بەم خالەو
 بپاری (پێکخراوی تەندروستی جیھانی سەر بە نەتەو
 یە کگرتووکان) دەخەینەو یادمان کە لە زوووە ئەوێ پێشیان
 کردوو (کە زانستی پزشکی بە زمانی نەتەویی بخوینرێت).

ئایا کاتی دەڵێن کە ھەموو زانست بکەن بە کوردیی و بە
 زمانیکی زانستی بە خویندکاران مان بخوینن؟!

مه‌به‌ست له‌وه‌یه که خۆمان له زمانه درواسی و بیگانه‌کان
بدزینه‌وه و بیتایه‌خ سه‌یریان بکه‌ین؟ یان به پینچه‌وانه‌وه ده‌بی
له‌گه‌ل ئه‌وه‌ش دا هه‌ولی ته‌واو فیڕ بوونی ئه‌و زمانانه بده‌ین؟!

له وه‌لام دا ده‌لێن که :

به‌لانی که‌مه‌وه ده‌بی سه‌ر بکه‌ینه سه‌ر (زمانیکی زیندوو)
و گرنگ وه‌ک سه‌رچاوه‌یه‌کی ئه‌و زانستانه و بۆ هه‌مان
مه‌به‌ست بایه‌خیش بده‌ین به زمانه دراوسی‌یه‌کانیش و بۆ
ده‌وله‌مه‌ن کردنی زمانه‌که‌مان !!

ده‌بیت ئه‌و زمانه سه‌ره‌کی‌یه بیگانه‌یه‌ی هه‌ل‌ده‌بژێردری -
با بلێن و سه‌باره‌ت به‌ وولاتی ئێمه‌وه تا راده‌یه‌ک هه‌رده‌بی
"زمانی ئینگلیزی" سه‌رچاوه‌ بی و له زانکۆکان دا و له
هه‌موو قوناغه‌کان دا به‌رده‌وام بخویندریت، که واته هه‌موو
دان به‌وه داده‌نێن که ئه‌م‌ڕۆ مه‌سه‌له‌ی (به‌ کوردیی کردنی
زانست) پێویستی‌یه‌کی په‌روه‌رده‌یی و روشنبیری و
کۆمه‌لایه‌تی و نه‌ته‌وه‌یی‌یه و ئه‌رکیکی سه‌رشانی
ئه‌م‌ڕۆمانه، که پێویسته به‌ پێی رامیاری و ستراتیجی‌یه‌کی
تایبه‌تی بۆ مه‌سه‌له‌که‌ بچین و نه‌خشه و پلانیکی رێکوپێک
، داری ده‌ستمان بی تا به‌ هه‌له‌دا نه‌چین و کات به‌ فیڕۆ
نه‌ده‌ین و به‌ بی دواکه‌وتن له‌ خزمه‌تی مه‌سه‌له‌که‌دا بین.

به‌شی سییهم

پیداویستی به سهره‌کی یه‌کائی

پروژه‌ی به‌کوردییکردنی بواره‌کائی زانست و

زانباریی و خویندنی بالآ

بیگومان بو مه‌به‌ستی باسکردنی مه‌سه‌له‌ی به‌کوردیی خویندن له قوتابخانه‌کائی کوردستان دا یان (نووسین به‌کوردیی) و سازکردنی کاروبار و مامه‌له‌کردنی خه‌لکی له فه‌رمانگه‌کائی ئەم وولاته‌مان دا کاروباری ناوخۆ هه‌لسوراندن پیویسته هه‌میشه :

چاوێک بخشینه‌وه به‌و یاسایانه‌ی له‌ ساله‌کائی پاش ۱۹۲۰ هه‌وه ده‌رچوون که به‌ پێی ئەو یاسایانه‌ پێدراوه که له‌ وولاتی عێراق دا به‌ کوردیی بخویندریت و به‌ کوردیی له‌و فه‌رمانگه‌یانه‌ دا بنووسریت و زمانی ره‌سمیی ئەو ناوچه‌یه‌ بێ، که‌ زمانی زگماکی تیکرای خه‌لکیه‌، هه‌رچه‌نده‌ که‌ ئەو یاسایانه‌ زۆر کاریان پێنه‌کراوه و به‌لکوو هه‌ر ساله‌ی به‌ جوړیک بووه و هه‌ر قوناغ و زه‌مانیک میریی به‌ ئاره‌زووی خۆی و به‌ پێی ده‌سترویشتنی رامیاری و سوپای خۆی ئاوه‌که‌ی له‌ میلیه‌ته‌که‌مان لێک‌دووه به‌ توبزی و زۆرداری خۆی پێی له‌ جێبه‌جیکردنی گرتووه و ده‌یان کۆسپ و ته‌گه‌ره‌ی خستووه‌ته‌ به‌ر.

ههروهك له بهشهكانى پيشووى ئهم باسهدا، دهستنيشاني ئهوهمان
كرد كه ههميشه دهبن (زمانى كوردى) بگهيه نرېته راده و ئاست
و پايهيهكى وا كه ئهه زمانه بتوانى (مه بهستهكان مان) بهينته دى
و ئهم مه بهستانهش مان لهه خالانه دا كودهكهينه وه :

يه كه م / زمانى كوردى (بىرى) پى بگريته وه و

زانستى پى بنووسريته وه :

واته زمانى كوردى هينده دهوله مه ند بووبى به (زاراه و
دهرپرېن) كه مروقى كورد له تواناي دا بى به ئاساني وهك هه ر
زمانى كتر بىرى پى بكاته وه و بچيته قولايى باسكردن و ليكوليه وه
و شان به شانى كاروانى زانست و زانستى نوئ بروات و بهه
پى به ببيته زمانى كى (ليكوليه وه) و (خوئندن)

ئيمه ليره دا شتيك دلى خومان به وه خو شده كه ين كه به لايه نى
كه مه وه له سالانى ۱۹۷۰-۱۹۷۴ه وه دلسوزانى كورد و
شاره زايانى پهروه ده و زانست و به تاييه ت دهسته ي
ماموستايانى كوردستان هه ريه ك له بوارى خوئ دا هاوبه شى
كردوه له دانانى بهردى بناغه ي به كوردى خوئندن و
پهراوه كانى قوناغى ناوه ندى و ئاماده يى يان له عه ره بى يه وه
گوپيوته سه ر زمانى كوردى و جوړه سه ركه وتنيكى چاكيان

لهو پرووهوه به دهستهینا بوو، بهلام ئهوهمان له بیر نهچی که له سالانی ۱۹۷۸ و به دواوه ئیتر میریی کهوته ئهوهی که ئه و (زاراوه زانستی یانهی) کهوتبوونه زمانهکهمانهوه قهلاچویان بکات وه ههرچی (بۆنی) زانستی و نزیک له زاراوهکانی جیهانهوه بن لایان بهریت، تا تهنا ته له و چهند زاراوانهش بیئاگا بین و له کاروانی زانستهوه بیخه بهر بین !!

جا ئهگەر ئه و قوناغه سهرهکیی یه له و سالانهوه دهستی پیکردبی و ئه و ماموستایانهی له (قوناغی سهرهتایی و ناوهندیی و ئامادهیی) کاریان تییاکردوه شارهزایییهکی تهواویان تیییا پهیدا کردبی و بیگومان ئیستا ئهوان بهئاگان له ههموو کون و کهله بهریکی ناتهواوی ئه و قوناغه و دروستکردنی لیژنهیی تایبهتی ههر لهوان بۆ پیاچوونهوه و زیادکردنی زانست و که رهسهی پئویستیت که ههمیشه له گه ل کاروانی زانستی نویی ئه مرودا بگونجیت، ئه واه دهلیین که ئه م کاره مسوگهری پتهوی ئه و قوناغه مان بۆ به ئه نجام دینی.

قوناغی دووه میس که ئیمه لیره دا ئه مهیمان زیاتر لا مه بهسته، قوناغی (به کوردییکردنی زانستهکان و خویندن به کوردییبه له زانکودا)، که ئه م (بهش و لایه نه یان) ههمیشه له سهر ئاستیکی بالاتره و گشت زانستهکان دهگریتهوه، واته گرنگییهکی زور

تاییه تیتری دهبی، چونکه قوناغه که قوناغیکی ئاسان نییه و پیویستی به شاره زایان و پسپوری تاییه تی ئهم بوارانه ده بیّت و له (هیندیک) لهو بوارانه دا ئه شی ئه و هنده تاییه تمه ندمان نه بی به و کاره هه لستیت، به لام بیگومان پشت به ستن به نه خشه و پلانیکی چنراو و زانایانه ی سفت و ریگا بو دانان بو هر هه ناویک، ئه نجامیکی باش و سه ر که وتوو به مه سه له که ده به خشیّت.

به هه رحال پرۆژه که کاریکی پرۆژه و ده بی هه ناوی شاره زایانه و لیّه اتوانه ی بو بنریت و میلیه تی کورد ئه مپو له توانا و ووزه ی دایه و ده بی که سه ر که وتوانه به ره و پیری بچی و بیگومان بیت لهو مه سه له یه دا و هه رگیز نابی که سیک یه ک و دووی لی بکات و به لکوو به پیچه وانه وه ده بی هه رکه س له شوینی خویه وه هاو به شی بکات و ته وژم به ره و ره وه ی بدات و که سانیتزر له مه سه له که سارد نه کاته وه چونکه کاروانیکی دریتز خایه نه و ده یان سالی ده ویت.

بو ئه و مه سه له یه یان ئه و پرۆژه میلیی یه ئهم چه ند خالانه ده بی ره چاو بکریت :

۱- داننان به پیویستی ئهم پرۆژه گه وریه و بریار ده رکردن له لایه ن سه رکردایه تی رامیاری میلیه ته وه تا (بانگ) بدریت

به پیروزیی ئەم کاره و دەستبکریت به ههنگاوی یهکه‌م و به‌ردی بناغه‌ی بۆ دابنریت.

۲. دروستکردنی (داموده‌زگایه‌ک) و ده‌رکردنی یاسای پیویست، بۆ مه‌به‌ستی ریکخستنی کاروبار و ته‌وژمدان به کاره‌که و هاندانی کارکه‌رانی له هه‌موو پرویه‌کی مه‌عنه‌ویی و ماددی و ریکای کارکردن و به‌ره‌مه‌ینانی نووسینیان بۆ خوشبکریت و به هه‌موو شیوه‌یه‌ک هانبدرین.

۳. ده‌ستکردن به دانانی (لیژنه‌ی تاییه‌تمه‌ندی) هه‌ر زانستیک به ته‌نیا یان چه‌ند زانستیکی له‌یه‌که‌وه نزیک و ریکخستنی کاروباری ئەو لیژنانه‌ش وه‌ک :

أ. لیژنه‌ی زانسته (مرو‌فایه‌تی)یه‌کان Social Sciences

زانسته کۆمه‌لایه‌تییه‌کان له جوگرافیا و میژوو، ئابووری و ئەده‌ب و ویژه و رامیاری و یاسا و ئەوانیتر و ئەو لقانه‌ی که به‌م کۆمه‌له زانستانه‌وه لکا‌ون.

ب - لیژنه‌ی زانستی (زمانه‌وانیی) Linguistics

ج - لیژنه‌ی زانسته (پراکتیکه‌کان) Practical Sciences

وه‌ک زانستی پزیشکی و زانستی ئەندازیاری که به‌و زانستانه‌وه لکا‌ون.

د - لیژنه‌ی زانسته (پیوه‌ره‌کان)

وهک زانستی کیمیا و فیزیک و ماتماتیک...هتد و ههر لیژنه‌یه‌کی سهره‌کیی چهن‌دین لیژنه‌ی تایبه‌تمه‌ندی لقی پیوه‌ده‌لکی و ههر لیژنه‌یه‌کیان (به‌نامه‌ی کار) داده‌نین و کۆبوونه‌وه‌ی به‌رده‌وامیان ده‌بی له سهر ئه‌وه‌ی به‌ئهنجامیان هیناوه و هه‌نگاو به‌ دوا‌ی هه‌نگاو پرسینه‌وه و به‌دوواچوون ده‌بی هه‌بی و ئه‌و دامو ده‌زگایه‌ی به‌ پی‌ی یاسایه‌ک داده‌مه‌زری (خالی دوو) به‌نامه‌یه‌کی کاری تایبه‌تی خو‌ی ده‌بی، که ئه‌و یاسایه‌ بو‌ی نه‌خشه‌کیشاوه، به‌رپرسیاری ئه‌و لیژنانه‌ ده‌بی و کاریان هه‌لده‌سو‌رینی چ له‌ رووی (یاسایی، هونه‌ری و دارایی و ... هتد).

٤- کۆری زانیاری کورد یان کۆری زانیاری کوردستان، پاش ئه‌وه‌ی داده‌مه‌زریته‌وه و ئه‌ندامانی چالاک و لی‌هاتوو ده‌گریته‌ خو‌ی ، بو‌چه‌سپکردنی زاراوه‌کان و ته‌شه‌نه‌ پیدانی ئه‌و زاراوانه و خولقاندنی زاراوه‌ی نو‌یتر ده‌وریکی بالای ده‌بی.

٥- خیرا کردن له‌ خولقاندنی (رینووسیک) ی کوردیی (پیش ده‌ستکردن) به‌ گو‌رینی زانست بو‌ زمانه‌که‌مان بیگومان ده‌بی مه‌سه‌له‌ی (شیوه‌ زمانه‌کان، شیوه‌ زمانی ناوچه‌یی) ره‌چاو

بکریټ و بیر لهو (زمانه زانستی)یه بکریټهوه که له گه‌ل ئه‌و شیوه زمانه‌دا ده‌گونجیت که له زمانه‌که‌مان دا هه‌ن.

6. ئه‌گه‌ر (زانکۆی سلیمانی) دانرایه‌وه له ژیر هه‌ر ناویک دا بی، ئه‌وا ده‌بیټ ئه‌م زانکۆیه بیټه به‌ردی بناغه‌ی به کوردیی کردنه‌کانی زانست و، ئه‌وسا له‌ پرووی دارایی‌یه‌وه ده‌بیټ زانکۆ توانای دارایی‌یه‌کی زیاتری بۆ دابنری بۆ ئه‌و مه‌به‌سته و ده‌بیټ (زانکۆ) په‌راویکی زۆری پتویست به زمانه بیگانه‌کان - بکریټ له ده‌ره‌وه‌ی وولات و گو‌فار و بلاوکراوه و باسی زانستی بۆ کتیبخانه زانستی‌یه‌کانی بهینی، تا یارمه‌تی ئه‌وه‌ی بدات که ئه‌و په‌راوانه‌ی پتویستن تیااندا هه‌لبژیرین بۆ گۆرینی بۆ کوردیی یان وهک (سه‌رچاوه) به‌کاربه‌ینریټ له کاروانی زانسته‌کان.

7. بۆ مه‌به‌ستی هینانه دی ئه‌م هیوا و ئاواته‌ی خوازتوومانه، هه‌میشه (دامه‌زrandنی داموده‌زگایه‌کی هونه‌ریی نویی چاپه‌مه‌نیی) یه، تا مه‌سه‌له‌ی (چاپ) که ئه‌مرۆ گه‌وره‌ترین کۆسپه له‌به‌رده‌م نووسینی کوردیی دا - چاره‌سه‌ربکریټ، که هیچ ئاماده‌بوون و نووسینیکی کوردیی تاریکی شه‌وی به‌سه‌ردا نه‌یه‌ت !

8. پتویسته (مه‌لبه‌ندیکی که‌له‌پوور و که‌لتووری کوردیی) دابه‌زری و دارایی پتویستی بۆ دابنری تا په‌سه‌نیی کوردستان له‌و

پووهوه بپاريزريت و ئه و شاراوه ديريانه پهرديان له سهر
ههلبديتهوه و دهستوپه نجهي باو و باپيران مان به ئازادي گهلي
كوردمان شاد بيتهوه.

۹. سه بارهت به خالي (۸)هوه ئه گهر زانكوي سليماني دانرايهوه
باشتر وايه ئه و مهلبه ندهي ناومان برد به (زانكو)هوه بلكي و كهلك
له شاره زايان و پسپوره كاني ئه و زانكويه وهر بگيري.

۱۰. دهبي (پهيوه ندييه كي توند و ئامانچيكي يه كمه به ست) ئه و
دام و دهزگا) و (كوپي زانياري) و (مهلبه نده زانستي) و
(هونه ري و كهلتووري) يانه به يه كهوه ببهستي، چونكه هه موويان
بو يهك ئامانج و مه بهستي (زانستي و نه ته وهيين).

۱۱. ئه گهر هاتوو ده رame تيكي باش له لايه ن ميري ي يا سه رچاوه كاني
دارايي و بودجيتي كوردستانه وه يان مهلبه ند و دام و دهزگايه ك
يان (زانكو) وه به ده ست نه هاتن، ئه و نابي (بي پاره يي) و
بي ده رame تبي (پرژه كه بوه ستيني و ئه و هه نگاهه پيروزه ي خو مان
دواخه ين و دهبي هه ولي په يدا كردني ده رame ت و سه رچاوه ي
دارايي بده ين، جا ليژه له ريگاي دروست كردني (سندوقيكي ميلي
جه ماوه ريي) هاو زمانانه وه بي، له سه ر ئاستي خهلكي شار و گوند
و گه له كو مه كيي بو بكري و پاره كو بكري ته وه، بو ئه و مه به سته ي

سەرھو و بە ھۆی یەکیک یان زیاتر لەم ھۆ و پێیانی خوارو و
:

٠١ بەخشین (تەبەروعات) بە ئارەزووی خەلکی خۆی بە پێی
پسولە پەسمیی و لەژێر چاوەدێری و بەپێوەبردنی لیژنەیی
ھەلبژێراو و ناسراوان بە دەستپاکی !

٠٢ ھاوبەشی رێکخراوە پیشەیی یەکان و میلی و پارته
رامیاری یەکان لە پارەدان دا، یان پارە کوکریتەو لە نیو
ریزەکانیان دا.

٠٣ ھەموو موچەخۆر و قوتابی و خوێندکاریک بە ئارەزووی خۆی
مانگی (بەپێی توانا بڕیک پارە) بدات بۆ ماوەی (٦) مانگ.

٠٤ ھەرخیزانیک جیا جیا، یان بەسەر یەکەو بە ماوەی (٦) مانگ
، مانگی (بەپێی توانا بڕیک پارە) بدات.

٠٥ پێشبرکێکردنی وەرزشی لە نیو تییە وەرزشیی یەکانی
کوردستان دا و دانانی رێژە یەک بۆ ئەو سندووقە.

٠٦ کارگەکان و بەتایبەت کارگە تایبەتی یەکان و بواری
بازرگانی یەکان و بازرگانەکان و کاسبکارانی ناو ولات ھاوبەشی
میلی خۆیان لەم پووەو بەکەن، پالێشتی (پرۆژەکە) بەکەن.

۰۷ دەرکردنی بلاقراوہی (سہردیوار) و نامیلکہ و لہ پیی
رؤژنامہ و رادیو و تہلہفیزیون ھەمیشہ ھانی خەلکی بدریت
بۆ ھاوبەشییکردنی دارایی لہو پرۆژہیہ دا.

۰۸ ئەگەر توانای ھەبێ ھیچ خراپ نییە کہ (بلیتی یا نصیب)
ھەفتانہ یان مانگانہ بۆ ئەو مەبەستہ بکریت و چی (لا) درا لہو
پارہیہ بخریتہ سندووقی پرۆژہکەوہ.

۰۹ چەندین پیشنیازی تر بۆ خزمەتی پرۆژہکە، کہ بە بییری
"کەسان و لایەنی" تر دا دیت.

دووہم /

کارگیران و کارکەران و ھەنسورینەرانى ئەم پرۆژہیہ :

بۆ ئەم پێداویستیىیہ، واتە مەسەلەى ئەو پەسپۆر و کادیرانەى
لەم ڕووەوە کاردەکەن، بیگومان پەشتى یەکەم دەبەستری بەو
مامۆستایانەى لە زانکۆکان دا کاردەکەن و بە تاییبەت بە وانەى
پەسپۆرن لەو مادەییەى خویان دا و زمانە کوردیىیەکەشیان لە
تەکیا باشە و لەوہو پێش باس و پەرەى زانستیىیان
پێنوووسیوہ و پاش ئەمان ئەو مامۆستایانەى لە قوناعى
ئامادەى مامۆستان و ئەزمۆن و تاقیکردنەوہى رۆژانەى دوور
و درێژى زۆریان لە بواری خۆیندن دا ھەیہ و سەربارى

ئەمانەش پالېبەستىرى بە ھەندىك لەو ئەدىب و نووسەرەنەى لە دەروەى بوارى (پەروەردە و خویندىن بالان) كە ئەو كارەيان لە توانادا ھەيە و ئەشى لى يان ھەلبىژىرى بۆ يارمەتیی دان و كارکردن بە پىي شارەزایی و توانا و لىھاتوویی يان بەو پىيانە و لە دەستە و كۆمەلانەى سەرەوە لىژنەى ھەر بوار و زانستىك دروستدەكرىت و بەرنامەى كارى بۆ دادەنرى.

لىرەدا دەلىن كە ئەگەر پىويستىشى كرد ئەوا باشتريش وایە، دەورەى زمانەوانى كوردی و رینووس بۆ ئەو مامۆستایانەى تەواو شارەزایی يان نیە لە كوردی نووسینەكەدا، لەو دەورەیدا ئەو گىروگرفته شمان بۆ ئاسان بكرىت.

سەبارەت بە خولقاندنى ئەو كادىرانە لەم دەستە و لىژنانەدا كاردەكەن و بۆ ئەوەى شارەزایی يان زیاتر تیا بخولقى و بۆ ئەو مەبەستە دروستبن، دەبى سال بە دواى سال دا ئەندامى كارامە و لىھاتوو بخولقىنرىن تا شایانى ئەو كارە پىروژە بن و بە لایەنى كەمەوہ بۆ ئەو خولقاندنە دەبىت ئەم سەرنجانە بخەینە بەرچاو :

أ. دەبىت خۆشەويستىيەكى زۆر زیاتر سەبارەت بە زمانەكەمانەوہ لە نىو دل و گيان و مىشكى ھەموو ئەندامىكى كۆمەل دا بچەسپىنرىت و لە دەروون مان دا شوىنى خوى زیاتر

بکاتەوہ تا بہو پئیہ لە ئەنجامی خوڤەو یستیی زمانەکەمان زیاتر
هەولبدەین و زیاتر کار بکەین.

ب - کردنەوہی بەشی تایبەتی بە (زانستی زمان و زمانەوانیی) و
هینانی تاقیگەیی نوێ و پیشکەوتوو بۆ ئەم بەشە و هەمیشە
کەلک وەرگرتن لەو شیوازە نوێیانە لەم پرووہە میللەتان
پیی گەشتوون.

ج - هاندانی ئەو کادیر و کارگێڕ و کارکەرانی لە لیژنەکاندا،
کار دەکەن و سەرپەرەشتی پرۆژەکە دەکەن، هەروەها بە پئی
پیویست بنێرینە دەرەوہی وولات بۆ بینین و چاوگێڕان بە
کۆمەلگا پیشکەوتووکان دا و کەلک لە شیوہ و شیوازی ئەوان
وەرگرن و لە گەڵ بار و زرووف و پادەیی پۆشنییری وولاتی
خۆمان دا بگونجین.

د - ئەوانەیی لە بواری وەرگێڕانی زانستدا کار دەکەن،
ئەوپەڕی پاداشتی مادییان پئی ببەخشرین وە هانبدارین کە
زیاتر بەرھەم و زانست بە زمانەکیان ببەخشن و بەو پئیہ
هەموو بار و زرووفیکیان بۆ برەخسێ.

ه - باس و نووسینی زانستیی و پەراو (گۆپینی زانستیی) هەمیشە
بۆ مەبەستی (بردنە پیش تەرقیہ ی زانستیی) بخرینە گەڕ و بۆ

پیشکەوتتی پیشەیی یان لە قەڵەمبەریت و لیژە مەبەست لەو کادیرانە یە
کە لە (کۆری زانکۆ) دا ئیش دەکەن.

و . بەستنی کۆر و سیمینار و کۆنگرە ی تایبەتی سەبارەت بە
کاروانی (بە کوردییکردن بە گشتی) و گرتنی کۆنگرە لە بوار و
لقەکانی زانست و لیژنە تایبەتی یەکانی ئەو زانستانەدا یان گرتنی
کۆنگرە بۆ هەر بوارێکی سەرەکی و لە یەکەوێ نزیك بە جیا و
لێدوان لە کێشەکانی و دۆزینەوێ چارەکردنەکانیان.

ز . هەمیشە دەبێ لیستە یەک بە ناوی ئەو کارگێڕ و کادیرە زانستی
و پەڕێ و شارەزایانە ی کە لە مەلەبەندە زانستی یەکان و زانکۆکان
دا کار دەکەن دەستینیشان بکری و سالی بە دوا ی سالی دا هەولێ
خولقاندنی کادیری نوێ و لێ هاتوو بەدەن تا کاروانە کە، ئەوێستابێ
و هەموو ئەوێکانی ئەم میللەتە هاوێش بن لەم کارەدا و پۆڕ بە
پۆڕ شتی نوێ بهاوێژنە دەریای زمانە کەمانەوێ واتە نیو (زمانە
زانستی یە) نوێکە ی کوردی مان.

پیداوایی سځیه می پرژده که

(سهرچاوه ی زانستی و زاراهکان) له :

گومانی تېدا نی، که کتبخانه ی ئیمه زور زور له پووی
بوونی په راو و کتیبی همه جوړی زانستی یه وه ته نانه ت
به زمانی عه ربیش نه وه نده کتیب و په راوی زانستی مان
نی یه له و کتبخانه دا دانرابن. جگه له که میک نه بی، که
نه ویش به ریکه وت خویان کردووه به کتبخانه کان مان دا
یان یه کیک خیریکی پیکردین، چونکه میری هینده گرنگی
نه داوه به کرینی کتیب و په راوی زانستی نوی و هه رگیز
پاره یه کی وا پیویتی ترخان نه کردووه که ئاستیکی
ریکوپیک بو کتبخانه که پیکهینی و دهوله مندیان بکات و
به لکوو هه روا به هه ژاری هیشتوونیه وه و خو نه گهر
چاویک بگیرین به په راوی زانستی به زمانی کوردی، نه وه
ئیترا به جاریک له چند کتیبی کوردی زانستی شتی دیکه
به رچاو ناکه ویت و ژماره شیان چند زوربن له (ده) په راو
تپه رنابن. دوور نی یه په راویکی زانستی له بواری
ئابووری دا و په راویک له فیزیک و په راویک له
دهرووناسی و دانه یه که له کومه ئناسی و یاسا و میژوو
و یه کیکی که له بواری زاراهکان دا (هه بی)، هو ی نه مانه ش

دهگه پښته وه بۆ ئه وهی (نهک ئه وهی) که شاره زایان و نووسه رانی کورد له زانست دا نانوسن و بئ ئاگان، به لکوو دهگه پښته وه بۆ دهستکورتیی و بښه رامه تیی نووسه ر و زانای کورد و زۆر کزی یارمه تییدانیان له لایه ن دهسته و دائیره کانی میریی په وه، خو ئه گه ر به ره مه میکی قه شه نگی زانستیش له یه کیک له بواره گرنگه کانیش دا بخرایه ته به ر چاوی "ئه مانه تی پۆشنییری و لاوانی له مه ر حوکمی زاتی په شکسته که ی سه ر به میریی"، ئه وه وه لامه که یان ئه وه ده بوو که ئه وان به ره مه می زانستی چاپ ناکه ن و ئه و کاره زانستی په به وان نه سپیراوه و پارهیان نی په !!

ئه ی باشه ده بیته نووسه ری کورد پووی خو ی بکاته کوئی؟ به لام گه ر دوو نامیلکه ی (وورینه و جوونه وه و پیا هه لدان) بنووسرایه ته وه ئه و له شه و و پوژیک دا به ژماره یه کی زۆر بۆ چاپ ده کرا و ناوی ئه و نامیلکه شه ست په ره یی په ده خرایه سه ر زنجیره یه ک له و جوړه نامیلکه و و کتیبانه و ئاگری پرو پاگه نده یان بۆ میریی پی خوشده کرد و گویا هه موو مافه کانی کوردیان هینا وه ته دی و ه یچ شتی ک له ئا رادا نه ماوه که شوینی نا ره زایی بیته !! که واته تا ئیستا ئیمه خاوه نی ه یچ کتیبیکی زانستی

نین به زمانی کوردیی خرابیته بهردهم هه موو خوینهرانی
 کوردمان * و هۆیه کانیش لای هه موومان دیاره و هیچ
 شاراوه نییه و بهو پییهی که ئیمه هیچ کتیب و پهراوی
 زانستی مان نه بی، ده بیته که هیچ سهر چاوهیهکی
 زانستییش مان بهم زمانه نه بی!! جا بیگومان گهر مهواد و
 که رهسهی خویندن و نووسن و ته رجه مه کراومان نه بیته
 که خوینهران پستی پی بههستن له نووسینی باسیک به
 کوردیی و هاندان و زهمینهیه که نه بی ئه و مهودایهی بۆ
 خوشبکات ئه وه هه رگیز (نووسینی زانستی کوردیش)
 ناخولقی و هه میشه خوینهر و نه وه کانمان دوور ده بن له و
 زاراوه زانستیانه که به لایه نی که مه وه سالی بیست هه زار
 (٢٠٠٠) زاراوهی (نوو) له زمانی زانستی جیهان دا
 دروستده بن و ئیمه ئه و سا له وانه به ده ر ده بین و هه میشه
 بیئاگا ده بین !!

خو ئه گهر بگه ریینه وه بۆ سهر (گوڤاره زانستییه کان) و ئه و
 (بلا و کراوانه ی به زنجیر) ده ر ده چن.. یان (کورته کراوه)
 زانستییه کان، ئه مانه هه موو وه ک سهر چاوهیه که بۆ خویندن
 و باس و نووسین... ئه وه ئیتر زیاتر له یه ک دوو گوڤار زیاترمان
 هه رگیز نه بووه و ئه وانه ی به شیوهیه که ده وریان تا رادهیه که

دیوه، وهک گوڤاری زانیاری و گوڤاری رۆشنییری نوئییه
 باسی زانستی تیا بلاو بۆتهوه و گوڤاری زانکو/ بهشی
 کوردیی یهکهی که زانکوی سلیمانی ده‌ریده‌کرد و له‌م دوایه‌ش
 دا گوڤاری ته‌ندرووستیی رۆلکی خوی دی!! ئیتر زیاتر له‌مانه
 هیچیکه‌ی وا شک نابهن له‌ رۆوی زانستییه‌وه به
 سه‌رچاوه‌یه‌کی زانستی کوردیی له‌قه‌له‌مبدریت. که‌واته‌ ئه‌گه‌ر
 ئیمه‌ (په‌راو و گوڤاری زانستی و باس و بلاوکه‌راوه‌ی
 زانستی‌مان) نه‌بی!! چۆن خۆیندکاریک ده‌توانی زیاتر فیریت
 و بیر بکاته‌وه و پاشان به‌و پێیه‌ بنووسیت و بتوانی داهیان
 بخولقینی و به‌و پێیه‌ هه‌نگاوه‌کانی گه‌شتن به‌ میله‌تانی جیهان
 که‌مبکاته‌وه و به‌ تۆزی پێیان دا بگات، واته‌ له‌ مه‌سه‌له‌ی به
 (کوردیی کردنی زانست) دا خۆمان له‌ به‌ر ده‌م ئه‌م کێشه‌ و
 گه‌روگرفتانه‌دا ده‌بیننه‌وه، ده‌بیت بی یه‌ک و دوو هه‌ولی
 چاره‌سه‌رکردنیان بده‌ین و له‌وانه‌ :

۱- که‌می (په‌راوی زانستی بیگانه‌ له‌ هه‌موو بواره‌کان)دا
 به‌لکو کرین و هینانی ئه‌و کتێبه‌ زانستییه‌ هه‌مه‌ جو‌رانه
 بۆ کتێبخانه‌کانی ئه‌و مه‌له‌بنده‌ یان زانکو و ئه‌و
 داموده‌زگایه‌ی که‌ هه‌له‌ده‌ستیت به‌ کوردیی کردنی
 زانسته‌کان و لیژنه‌کانی بۆ مه‌به‌ستی به‌ کوردییکردنیان.

۲. هینانی ئەو پەراوانەى لە زانکۆکانى وولاتان دەخویندریت ((Textbook))

۳. هینانى گوڤاره زانستىیهکان.

۴. هینانى باس و کورتکراوهکان، به به کارهینانى کۆمپیوتەر و ته کنولوجیای پیشکەوتووێ سەردەم بۆ کۆکردنەوهی هەموو زانست و زانیاریی یەک و گەڕانەوه بۆیان لە کاتى پێویست.

۵. ئەو (زاراوانە) ی لیژنەى تایبەتمەند بپاری لێدەدا به لیژنەى پوختکردنەوهش دا بڕوات تا زیاتر دوور بخرێتەوه لە هەلە و ناریکی و تا بهو پێیەش لە لایەن نووسەرانهوه بهکار بهیئریت و لە خویندنى بالا و لە نووسین و وەرگیران دا بهباشى بهکار بهیئریت.

۶. لە هەمووی گرنکتر (زاراوه زانستىیه جیهانىیهکان) به ووتە لاتینییهکەى واتە به (ووتنە) کەى بهکار بهیئرتهوه لە زمانى کوردیى دا و بهو ووتنە بمیئیتەوه هەروەک چۆن زمانە زانستىیهکانى جیهان وەریان گرتوو و لە زمانى زانست دا به کارى دەهینن.

۷- گۆرپینی کهلهپووری جیهانی بۆ زمانی کوردیی و ئامادهکردنی لیستهیهک به ناویشانی ئهو بهرهمه قهشهنگانهی گهلانی سهر پووی زهمین چ کۆن و چ تازهیان.

۸- بلاوکردنهوه، واته نووسینهوهی ئینسایکلۆپیدیای کوردیی له ههموو بوارهکانی زانست دا.

۹- دهرکردنی فهرههنگی زانستی.

۱۰- وهرگێرانی ئهدهب و وێژه و میژوو ههر بواریکی دیکهی زمان و پهسهنی زمانی کوردیی مان بۆ زمانه بیگانهکان

۱۱- پهنابردنه بهر تهجروبهی میللهتانی دراوسێ ی دوور و نزیکمان له پووی وهرگێرانی زانست بۆ زمانهکهیان و ئهوان به چ قوناغ و ههنگاوێک دا هاتوون و پویشتوون.

۱۲- بۆ زانیی ئهم سهراوانه ههمیشه پێویسته پهنا بهرینه بهر دووا تهکنهلۆژی ئاخنین و زانیاری (کۆمپیوتەر) که دووا زانیاری مان دهداتی، واته دهبی لهبهردهم مان دا بانقێکی زانیاری ههبی.

۱۳- بیگومان زمانه دراوسێکانمان و بهتایبهت له بواری وهرگێران دا تهجروبهیهکی باشیان ههیه و چاوێک بهو

تاقیکردنه‌وانه‌ی ئه‌وان دا بخشینه‌وه هه‌میشه که‌لک
وه‌رده‌گرین

۱۴- وولاته‌کانی (مه‌غریب و تونس) بۆ نمونه هه‌میشه
سه‌رچاوه‌یه‌کی باشن و سه‌باره‌ت به‌م بابته‌وه که‌لکیان هه‌یه
و دوور نی‌یه چه‌ندین هه‌نگاو مان بۆ ئاسان بکاته‌وه و هه‌مان
که‌لک وه‌ربگیرئ له‌ میله‌تانی تر.

۱۵- گومانم له‌وه‌دا نی‌یه که‌ شاره‌زایان و پۆشنییرانی
گه‌له‌که‌مان چه‌ندین بیرورای دلسۆزانه و په‌نگواردوویان
له‌ بیر و هۆش دایه، ئه‌شی ئه‌وانیش ئه‌و بیر و را و
بۆچوونانه‌ی خۆیان به‌اوێژنه سه‌ر ئه‌م پرۆژه‌یه و له
ئه‌نجام‌دا هه‌موو پێکه‌وه به‌یه‌ک دڵ و یه‌ک هه‌سته‌وه به
په‌رۆش به‌ پیرکاره‌که‌وه بێن و هینده ته‌وژم بدریت به‌ره‌و
پووی ئه‌م فرمانه‌وه که‌ هه‌رگیز هه‌چ هه‌یزیک نه‌توانی
به‌ره‌نگاری بوه‌ستیته‌وه بێجگه له‌ په‌راوی خویندنی
قوتابخانه‌کانی قوناغی سه‌ره‌تایی، ناوه‌ندی و ئاماده‌یی
نه‌بی که‌ زۆریان ری نه‌دراوه به‌ زمانیکی زانستی
بنووسریت یان ئه‌وانه‌ی نووسراون له‌ سالانی (۱۹۷۶ -
۱۹۷۸) ه‌وه سه‌رله‌ نوێ ئه‌و زاراوه زانستی یانه‌ی
به‌کارهاتوون لابران و قه‌ده‌غه‌ کراون.

بەرھەمەکانی د. فازیل قەفتان

۱. نامیلکەى چالاک چوار چىرۆك بۆ منداڵان ۱۹۶۷
۲. نامیلکەى من كىم زانىارىيى بۆ منداڵان ۱۹۶۹
۳. گەشتىك بە سروشت و زانستدا ۱۹۸۴
۴. التنمية الاقتصادية بە زمانى عەرەبى ۱۹۸۴
۵. الذهب الأسود بە زمانى عەرەبى ۱۹۸۴
۶. رژیمة ئابورىيەكان و كۆمەلگای تەكنۆلۆژى نوێ ۱۹۸۶
۷. كوخەكەى مام تۆم وەرگىرپاڤ بۆ كوردى ۱۹۸۸
۸. سروودى نىشتمانى و نەتەوھىيى ۱۹۹۸
۹. پرۆژەى بەكوردییكردنى زانست و خویندنى بالا ۱۹۹۲
لە سالى ۲۰۱۹ چاپكرا.

بلاوگراوه كانى پروژەى قەفتان

۱. پۇشنىبىر دەسەلەت ژىنگە
نووسىنى : ئازاد تۇفيق خەيات ۲۰۱۷
۲. وەھمى دونىايەكى تر
نووسىنى : ئارام قەفتان ۲۰۱۸
۳. لەناو موزىكى كوردىدا
نووسىنى : د.بەرزان ياسىن ۲۰۱۸
۴. فريودان و ساختەكارىي تۆپەكانى ئىنتەرنېت
نووسىنى : جەمال غومەر محەمەد ۲۰۱۸
۵. ئەخۇل لە نىۋان ئەدەب و ھونەردا
ئامادەکردنى : مەريوان قەفتان ۲۰۱۹
۶. پروژەى بە كوردىكردنى زانست و خويىندنى بالا
نووسىنى : د. فازىل قەفتان ۲۰۱۹



پروژەى قەفتان

پروژەى قەفتان بۇ چاپ و بلاوگردنەو (۶)



هەرگیز بە کوردییکردنی زانست یان زانست بە کوردییکردن
(بە هەموو بوار و جۆرەکانیەوە) بە واتای (دەرگا داخستن و
خۆجیاکردنەوە و گۆشەگیری نی یە بە رووی زمان و
میللەتانی دوور و نزیکى جیهان) ەو (بە لکو راستی ئەم
مەسەلەیە تەواو پڕبەر پێچەوانەی ئەوەیە)، واتە لەم ڕۆ یەو
نەتەوێ کوردمان دتوانی پەییوەندی خۆی زیاتر پتەوتر
بکات بە میللەتانی جیهان و زمانەکانیانەو، بۆ ناسین و
شارەزابوونی ئەو ڕادە و ئاستەى ئەو میللەتانه لە رووی
هونەر و ئەدەب و تیکرای زانستەو کە پێی گەشتوون.

د. فازیل قەفتان



پرۆژەى قەفتان

2019